

# Silagum-Comfort

## Primer & Varnish



DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH  
Elbgaustraße 248 · 22547 Hamburg · Germany  
www.dmg-dental.com  
091902/#4\_2018-04



DE Gebrauchsinformation

ZH 使用說明書

### Gebrauchsanweisung

Deutsch

#### Produktbeschreibung

Silagum-Comfort Primer ist ein Haftvermittler für Silagum-Comfort.  
Silagum-Comfort Lack dient zur Nachbearbeitung einer mit Silagum-Comfort unterfütterten Prothese zur Erzeugung einer ebenmäßigen Oberfläche.

#### Indikationen

- Silagum-Comfort Primer: Haftvermittlung zwischen üblichen PMMA-basierten Prothesenmaterialien und Silagum-Comfort
- Silagum-Comfort Lack: Nachbearbeitung einer mit Silagum-Comfort unterfütterten Prothese

#### Grundlegende Sicherheitshinweise

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!  
Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

#### Empfohlene Anwendung

##### Silagum-Comfort Primer anwenden

1. Silagum-Comfort Primer flächig auf die vorbereitete Prothese auftragen und das Lösungsmittel vollständig abdampfen lassen (ca. 1 min). Auf ein vollständiges Applizieren des Primers in den Randbereichen achten. Mindestens zwei Schichten applizieren.
2. Die Flasche wieder fest verschließen, um das Verdunsten des Lösungsmittels zu vermeiden.

##### Silagum-Comfort Lack anwenden

1. Silagum-Comfort Lack im Verhältnis 1:1 homogen anmischen.
2. Silagum-Comfort Lack innerhalb der Verarbeitungszeit mit einem Pinsel möglichst ohne Lufteinschlüsse auf die bearbeiteten Stellen der Prothese auftragen.
3. Silagum-Comfort Lack 15 min trocknen lassen.

## Technische Daten

	Silagum-Comfort Primer	Silagum-Comfort Lack
Verarbeitungszeit*	-	≤ 2 min
Erhärtungszeit*	-	≥ 15 min
Ablüßzeit	≥ 1 min	-

\*Die angegebenen Zeiten gelten für eine Raumtemperatur von 23 °C und eine normale relative Luftfeuchte von 50%. Höhere Temperaturen verkürzen, niedrigere verlängern diese Zeiten.

## Desinfektion

Der Pinselhalter ist nach Desinfektion wiederverwendbar, sollte aber bei sichtbaren Verschleisspuren, z. B. Kratzern, ausgetauscht werden. Die Desinfektion kann mit einer handelsüblichen Wisch- oder Tauchdesinfektion erfolgen. DMG empfiehlt die ausschließliche Verwendung von RKI (Robert Koch Institut) gelisteten Desinfektionsmitteln.

## Lagerung und Haltbarkeit

Bei Raumtemperatur (15 – 25 °C/59 – 77 °F) trocken lagern.

Nicht im Kühl- oder Gefrierschrank lagern.

Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Das Produkt ist insgesamt 24 Monate haltbar. Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.

Produktionsdatum: Siehe Etikett.

## Zusammensetzung

Silagum-Comfort Primer: Ethylacetat, modifiziertes Polyacrylat, Additive

Silagum-Comfort Lack: Vinylsilikon, Hydrogensilikon, Additive, Platinkatalysator

## Handelsformen

Silagum-Comfort Primer [1 Flasche à 5 ml]	REF 909090
Silagum-Comfort Lack [2 Flaschen à 10 ml]	REF 909089

## 使用说明

(中文版)

### 产品描述

Silagum-Comfort Primer 是 Silagum-Comfort 的粘合剂。

Silagum-Comfort Varnish 和 Silagum-Comfort 一同用于义齿重衬的后期处理，打磨平整表面。

### 适应症

- Silagum-Comfort Primer: 用于标准 PMMA 义齿材料和 Silagum-Comfort 之间的粘连。
- Silagum-Comfort Varnish: 和 Silagum-Comfort 一同用于义齿重衬的后期处理

### 基本安全须知

仅用于牙科!

远离儿童!

### 推荐使用

#### 使用 Silagum-Comfort Primer

1. 将 Silagum-Comfort Primer 用于备好义齿的表面，让溶液充分挥发 (约 1 分钟)。确保底物完全覆盖边缘区域。至少使用两层。
2. 盖紧瓶子防止溶液挥发。

#### 使用 Silagum-Comfort Varnish

1. 将 Silagum-Comfort Varnish 按 1:1 的比例混匀。
2. 在工作时间内用刷子将 Silagum-Comfort Varnish 涂布于义齿的备好区域，尽量避免空气泡。
3. 让 Silagum-Comfort Varnish 风干 15 分钟。

### 技术数据

	Silagum-Comfort Primer	Silagum-Comfort Varnish
工作时间*	-	≤ 2 分钟
硬化时间*	-	≥ 15 分钟
风干时间	≥ 1 分钟	-

\* 此处时间是指在室温 23 °C 和正常相对空气湿度为 50% 的条件下使用的时间。温度越高时间越短，反之则时间越长。

## 消毒

刷子支架消毒后可多次使用,但若出现磨损(如刮痕),则需重新替换。可以使用市场上销售的擦拭或浸渍消毒剂进行仪器的杀菌消毒。DMG 建议仅使用 RKI 列出的消毒剂。

## 储存和有效期

储存在室温 (15-25 °C/59-77 °F) 的干燥处。  
切勿储存于冰箱或冰库中。  
防止直接暴露于阳光下。  
该产品保质期为24个月。超出保质期不可使用。  
生产日期和失效日期见包装上的标签。

## 成分

Silagum-Comfort Primer: 乙酸乙酯, 改性聚丙烯酸酯, 添加剂  
Silagum-Comfort Varnish: 乙烯基硅橡胶, 含氢硅橡胶, 添加剂, 铂催化剂

## 可供产品尺寸

Silagum-Comfort Primer [1 瓶 @ 5 ml]	REF 909090
Silagum-Comfort Varnish [2 瓶 @ 10 ml]	REF 909089

## 注册人/生产企业

名称: DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH  
(德国DMG化学医药集团公司)  
住所/生产地址: Elbgastrasse 248, 22547 Hamburg, Germany  
(埃尔布高大街248号, 22547汉堡, 德国)  
电话: +49.(0)40.84006-0  
传真: +49.(0)40.84006-222  
www.dmg-dental.com

## 代理人/售后服务单位

名称: DMG医疗器械(北京)有限公司  
住所: 北京市海淀区马甸东路17号5层618  
邮编: 100088  
电话: 010-8200 0086  
传真: 010-8200 0087  
info@dmg-dental.com.cn

注册号: 国械注进20143635645

